

# SÉRIE LÉGÈRE RR

Module De Rotation | Caractéristiques et avantages | Pour commander

### Caractéristiques :

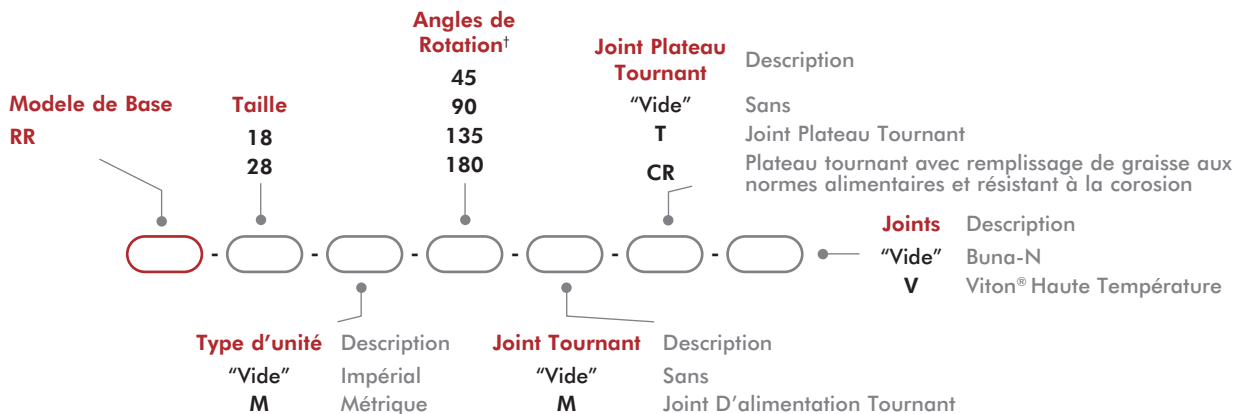
- Ensemble très compact, grâce au profilé "ultra léger" et au plateau guidé par roulement, pour les applications à espace restreint
- Roulements pré chargés pour un actionnement rotatif à haute répétabilité.
- Système sans jeu pour une grande précision
- Butées d'arrêt réglables intégrées.
- Option Joint tournant évite les problèmes d'enroulement des flexibles d'air
- CR- Option salle blanche ou pour utilisation dans des applications en environnement agressif

### Applications :

- Positionnement rotatif de précision
- Applications médicales
- Machines OEM



### Pour commander



† nous consulter pour des angles de rotation intermédiaires

### Accessoires

Accessoires pour capteurs	Modèle	Réf commande	Qté/unité
Kit de montage de détecteur pour unités anglo-saxonnes et métriques (2 détecteurs installés)	Tous les modèles	OSMK-024	1
Détecteur inductif NPN 8 mm avec connecteur M8*	Tous les modèles	OISN-014	1-2
Détecteur inductif PNP 8 mm avec connecteur M8*	Tous les modèles	OISP-014	1-2
Câble (2 mètres) avec connecteur M8 droit à visser*	Tous les modèles	CABL-010	1-2
Câble (5 mètres) avec connecteur M8 droit à visser*	Tous les modèles	CABL-013	1-2

Accessoires Pneumatiques	Modèle	Réf commande	Qté/unité
Raccord rapide M3 pour tube O.D. 3 mm	Tous les modèles	PLFT-021	2
Raccord mâle M3 pour tube I.D. 2 mm	Tous les modèles	PLFT-022	2
Raccord limiteur de débit #10-32 (Impérial)	Tous les modèles	VLVF-007	2
Raccord limiteur de débit M5 (Métrique)	Tous les modèles	VLVF-008	2

\*Le détecteur et le câble sont vendus séparément.

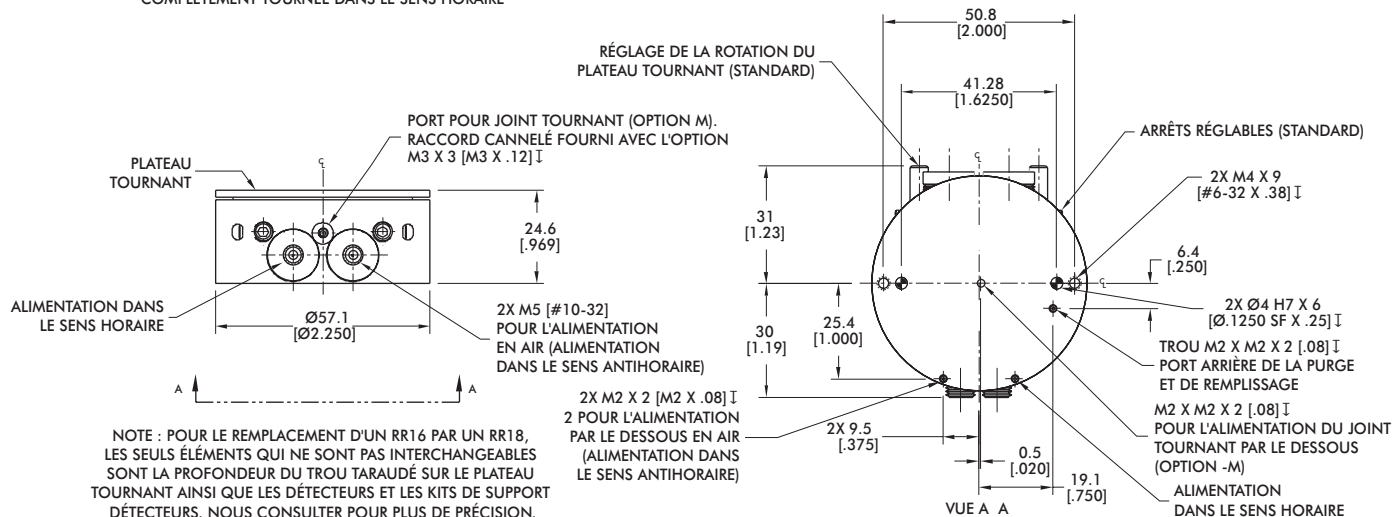
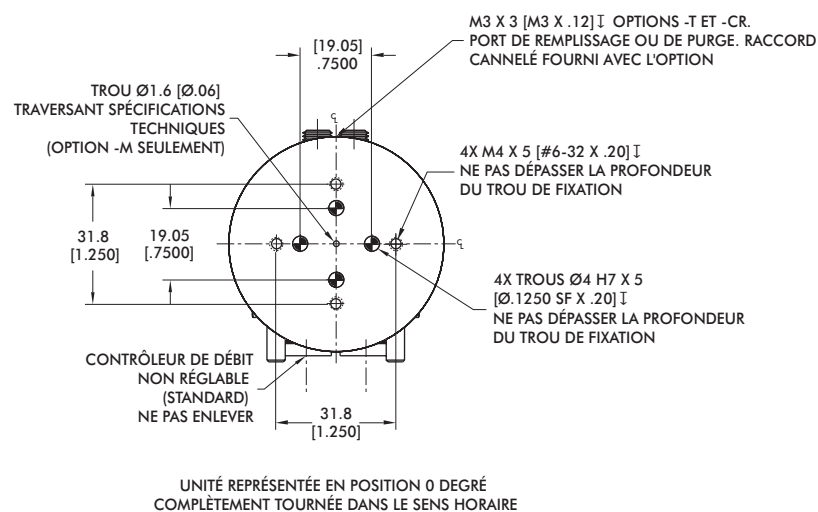
# SÉRIE LÉGÈRE RR

## Module De Rotation | Spécifications techniques

Spécification	Unité	18	28
Charge utile maxi <sup>†</sup>	kg [lb]	0.45 [1.0]	1.36 [3.0]
Inertie maxi de la charge utile <sup>†</sup>	Nm sec <sup>2</sup> [in-lbs sec <sup>2</sup> ]	0.000181 [0.0016]	0.001255 [0.0111]
Rotation maxi		180°	
Couple maxi moteur à 7 bar [100 psi]	Nm [lbs-in]	0.7 [6.5]	2.5 [22]
Couple maxi de maintien à 7 bar [100 psi]			
Primitive diameter of the pinion	mm [in]	8.46 [0.333]	12.7 [0.50]
Masse (unité de base)	kg [lb]	0.22 [0.48]	0.65 [1.44]
Plage de pressions	bar [psi]	2-7 [30-100]	
Indice de protection Class IP		IP66	
Cylindrée (180°)	cm <sup>3</sup> [in <sup>3</sup> ]	3.37 [0.205]	11.4 [0.69]
Plage de température (Buna-N standards)	°C [°F]	-35°~80° [-30°~180°]	
Plage de température (Viton®)	°C [°F]	-30°~150° [-20°~300°]	
Temps de manœuvre (180° à 7 bar [100 psi])	sec	0.30	0.35
Temps de manœuvre (90° à 7 bar [100 psi])	sec	0.25	0.30
Répétabilité fin de course		±0.02°	
Réglage fin de course*		23°	
Dépassement course (dans chaque direction)		4°	8°
Distributeur nécessaire au fonctionnement		4 voies, bistable	

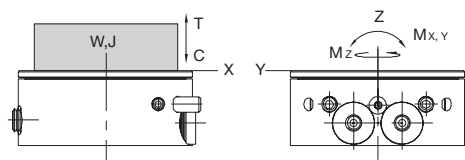
# RR-18

## Module De Rotation | Dimensions et spécifications techniques



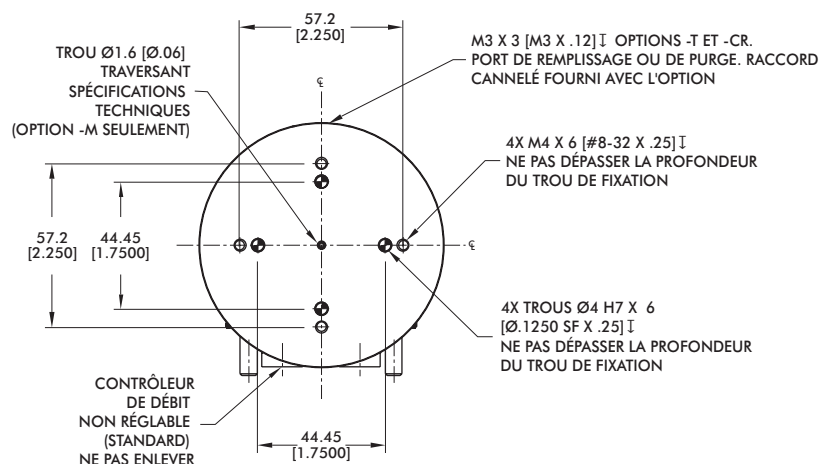
le Kit de Réparation de Joint	RR-18
Kit de réparation des joints Buna-N	SLKT-173
Kit de réparation des joints Viton®	SLKT-173V
Kit de joint pour l'alimentation par l'arrière du joint tournant en Viton®	SLKT-174V

## Informations sur le chargement

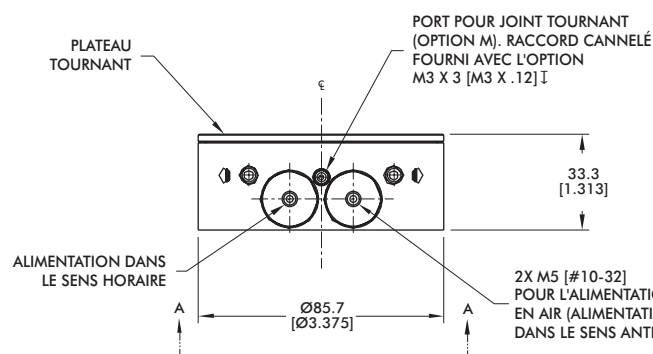


RR-18	Statique
Traction maximale T	222 N [50 lbs]
Compression maximale C	1112 N [250 lbs]
Moment maximum M <sub>x</sub>	11 Nm [100 in-lbs]
Moment maximum M <sub>y</sub>	11 Nm [100 in-lbs]
Charge utile maximum W	0.45 kg [1 lbs]
Inertie maximale J	0.000181 N-m-sec <sup>2</sup> [0.0016 in-lbs-sec <sup>2</sup> ]

Charge plus élevée possible en cas d'utilisation d'amortisseurs et butées externes

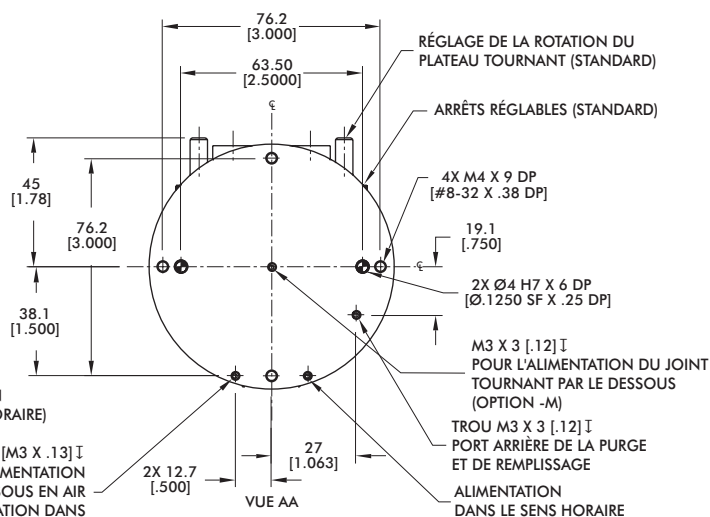


UNITÉ REPRÉSENTÉE EN POSITION 0 DEGRÉ  
COMPLÈTEMENT Tournée DANS LE SENS HORAIRE



NOTE : POUR LE REMPLACEMENT D'UN RR16 PAR UN RR18, LES SEULS ÉLÉMENTS QUI NE SONT PAS INTERCHANGEABLES SONT LA PROFONDEUR DU TROU TARAUDÉ SUR LE PLATEAU TOURNANT AINSI QUE LES DÉTECTEURS ET LES KITS DE SUPPORT DÉTECTEURS. NOUS CONSULTER POUR PLUS DE PRÉCISION.

2X M3 X 3 [M3 X .13] I 2 POUR L'ALIMENTATION PAR LE DESSOUS EN AIR (ALIMENTATION DANS LE SENS ANTIHORAIRE)



### le Kit de Réparation de Joint

RR-28

Kit de réparation des joints Buna-N

SLKT-175

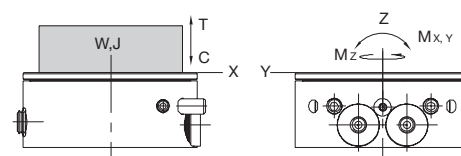
Kit de réparation des joints Viton®

SLKT-175V

Kit de joint pour l'alimentation par l'arrière du joint tournant en Viton®

SLKT-176V

### Informations sur le chargement



RR-28	Statique
Traction maximale T	334 N [75 lbs]
Compression maximale C	2224 N [500 lbs]
Moment maximum $M_x$	28 Nm [250 in-lbs]
Moment maximum $M_y$	28 Nm [250 in-lbs]
Charge utile maximum W	1.36 kg [3 lbs]
Inertie maximale J	0.001255 N-m-sec <sup>2</sup> [0.0111 in-lbs-sec <sup>2</sup> ]

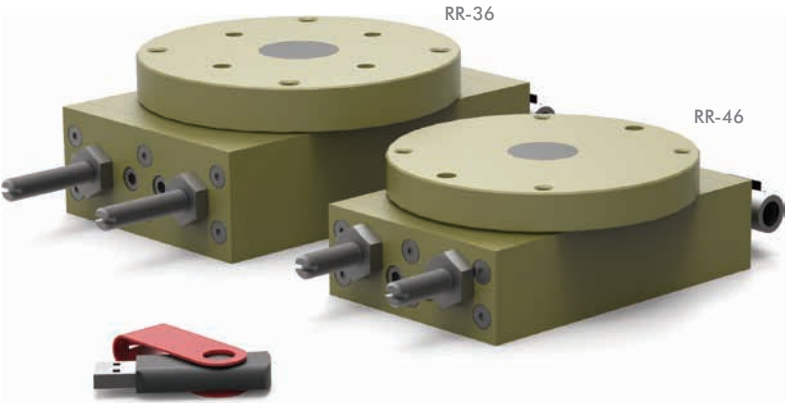
Charge plus élevée possible en cas d'utilisation d'amortisseurs et butées externes

# SERIE CHARGE MOYENNE RR

Module De Rotation | Caractéristiques et avantages | Pour commander

### Caractéristiques :

- Ensemble très compact, grâce au profilé "ultra léger" et au plateau guidé par roulement, pour les applications à espace restreint
- La charge utile peut-être directement rattachée au plateau sans support additionel
- Roulements pré chargés pour un actionnement rotatif à haute répétabilité.
- Système sans jeu pour une grande précision
- Butées d'arrêt réglables et amortisseurs intégrés
- Contrôle de débit réglable
- Option Joint tournant évite les problèmes d'enroulement des flexibles d'air
- Vérin rotatif à 3 positions avec l'option d'arrêt intermédiaire

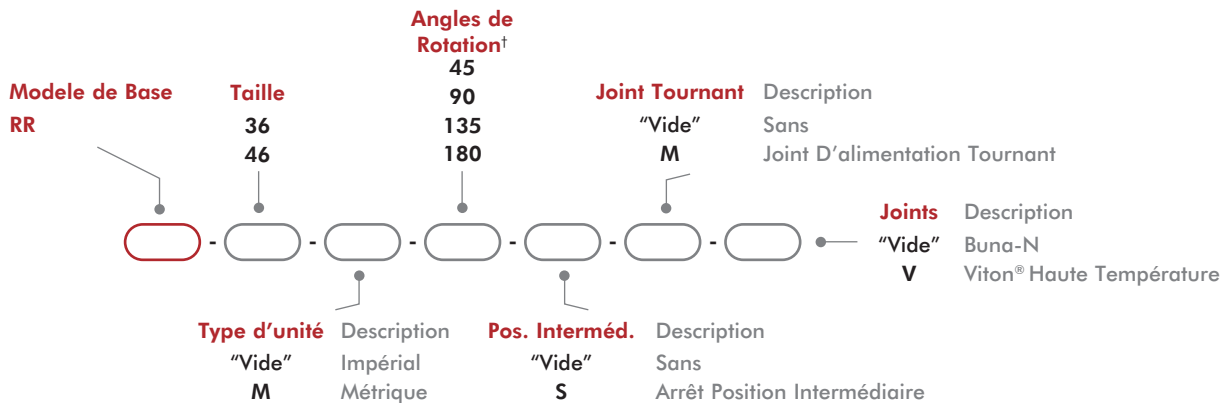


Clé USB pour échelle de comparaison

### Applications :

- Positionnement précis
- Orientation de la pièce
- Chargement et déchargement de pièces

### Pour commander



† nous consulter pour des angles de rotation intermédiaires

### Accessoires

Accessoires pour capteurs	Modèle	Réf commande	Qté/unité
Kit de montage de détecteur pour unités anglo-saxonnes et métriques (2 détecteurs installés)	Tous les modèles	OSMK-024	1
Détecteur inductif NPN 8 mm avec connecteur M8*	Tous les modèles	OISN-014	1-2
Détecteur inductif PNP 8 mm avec connecteur M8*	Tous les modèles	OISP-014	1-2
Câble (2 mètres) avec connecteur M8 droit à visser*	Tous les modèles	CABL-010	1-2
Câble (5 mètres) avec connecteur M8 droit à visser*	Tous les modèles	CABL-013	1-2

\*Le détecteur et le câble sont vendus séparément.

# SERIE CHARGE MOYENNE RR

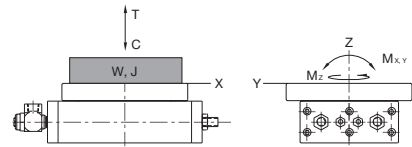
## Module De Rotation | Spécifications techniques

Spécification	Unité	36	46
Charge utile maxi <sup>†</sup>	kg [lb]	3.6 [8.0]	6.8 [15]
Inertie maxi de la charge utile <sup>†</sup>	Nm sec <sup>2</sup> [in-lbs sec <sup>2</sup> ]	0.00468 [0.0414]	0.01096 [0.0970]
Rotation maxi		180°	
Couple maxi moteur à 7 bar [100 psi]	Nm [lbs-in]	7.4 [65]	14 [122]
Couple maxi de maintien à 7 bar [100 psi]	Nm [lbs-in]	3.7 [32]	7 [61]
Masse (unité de base)	kg [lb]	1.3 [2.9]	2.3 [5]
Supplément masse pour arrêt position intermédiaire	kg [lb]	0.18 [0.4]	0.19 [0.42]
Supplément masse pour un joint tournant	kg [lb]	0.04 [0.1]	0.17 [0.38]
Plage de pressions	bar [psi]	3-7 [40-100]	
Indice de protection Class IP		IP55	
Cylindrée	cm <sup>3</sup> [in <sup>3</sup> ]	33.6 [2.05]	63.18 [3.855]
Cylindrée arrêt position intermédiaire	cm <sup>3</sup> [in <sup>3</sup> ]	19.66 [1.200]	35.95 [2.194]
Plage de température (Buna-N standards)	°C [°F]	-0°~66° [32°~150°]	
Plage de température (Viton®)			
Temps de manœuvre (180° à 7 bar [100 psi])	sec	0.35	0.41
Temps de manœuvre (90° à 7 bar [100 psi])	sec	0.2	0.36
Répétabilité fin de course		±0.02°	
Répétabilité pour arrêt position intermédiaire		±0.5°	
Réglage fin de course*		60°	
Dépassement course (dans chaque direction)		4°	
Distributeur nécessaire au fonctionnement		4 voies, bistable	
Distributeur nécessaire au fonctionnement position intermédiaire		3 voies, bistable	

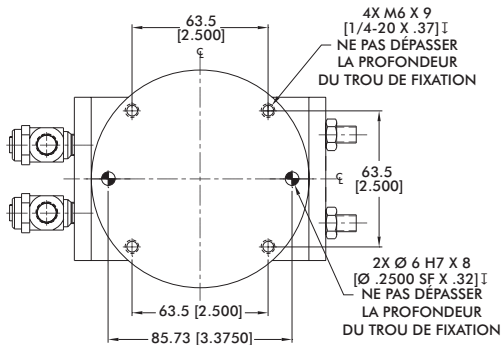
# RR-36

## Module De Rotation | Dimensions et spécifications techniques

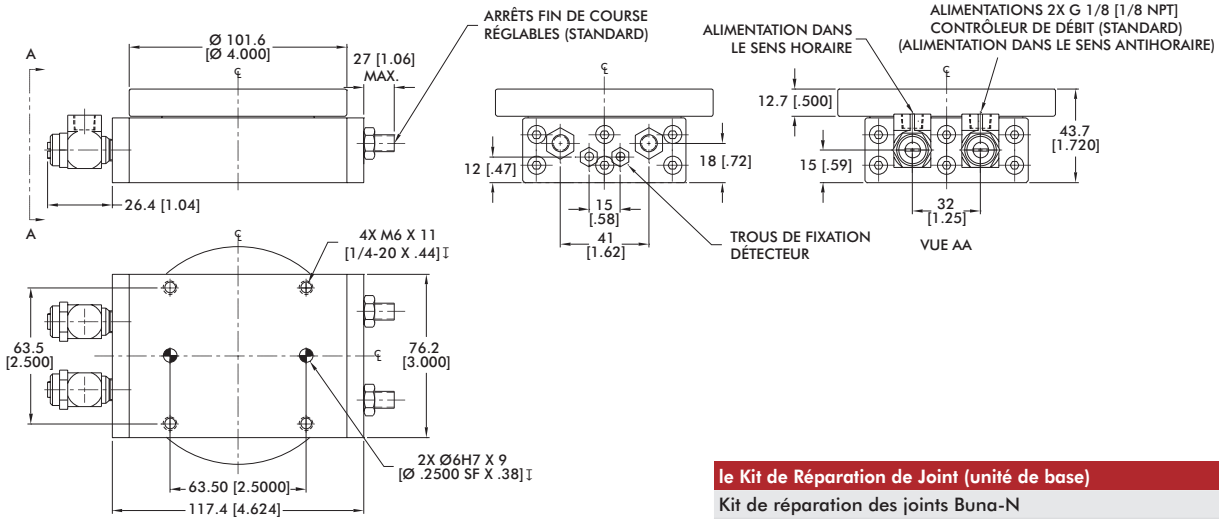
### Informations sur le chargement



RR-36	Statique
Traction maximale T	2445 N [100 lbs]
Compression maximale C	2224 N [500 lbs]
Moment maximum $M_x$	34 Nm [300 in-lbs]
Moment maximum $M_y$	34 Nm [300 in-lbs]
Charge utile maximum W	3.64 kg [8 lbs]
Inertie maximale J	0.00468 N-m-sec <sup>2</sup> [0.0414 in-lbs-sec <sup>2</sup> ]

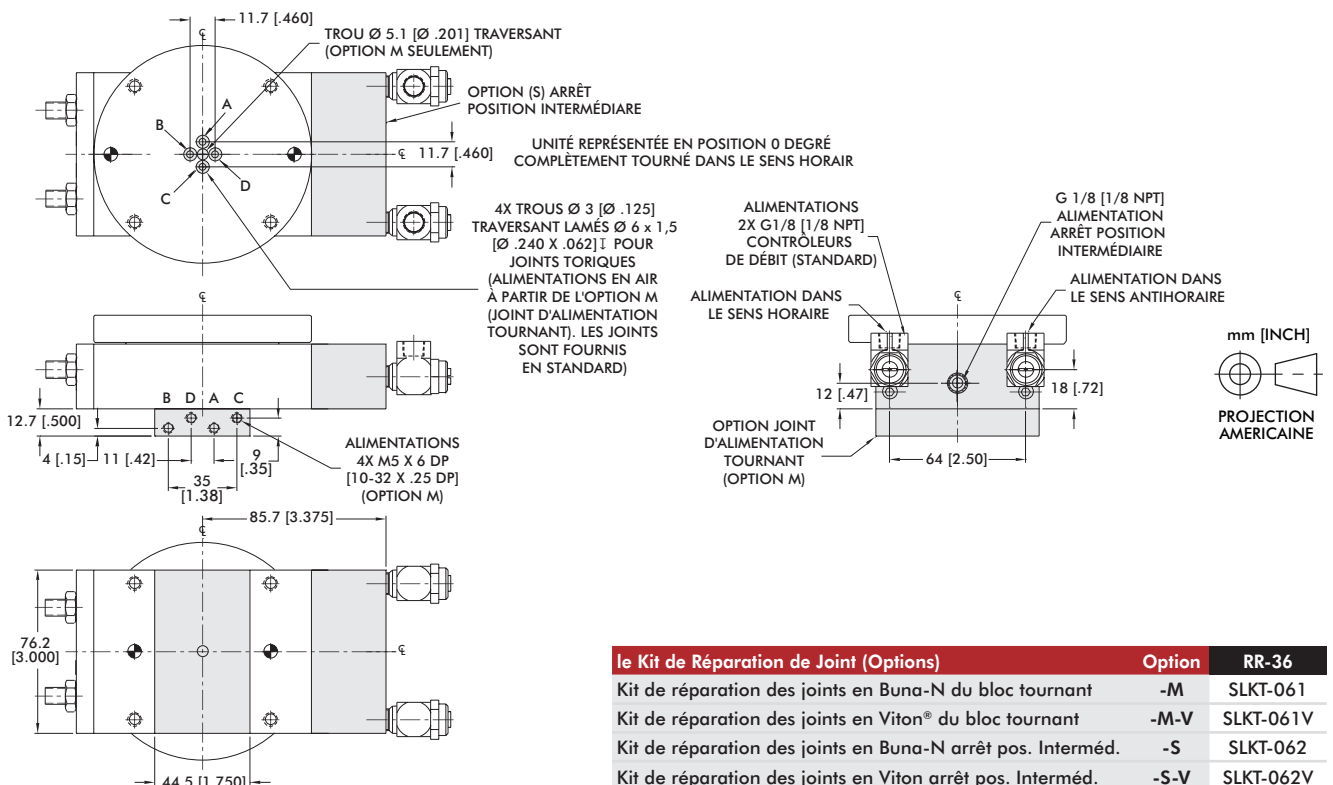


UNITÉ REPRÉSENTÉE EN POSITION 0 DEGRÉ  
COMPLÈTEMENT TOURNÉE DANS LE SENS HORAIRE



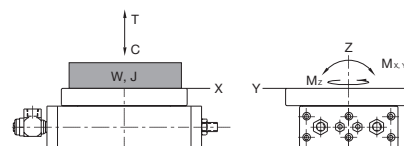
Le Kit de Réparation de Joint (unité de base)	RR-36
Kit de réparation des joints Buna-N	SLKT-016
Kit de réparation des joints Viton®	SLKT-016V

### Options Dimensions

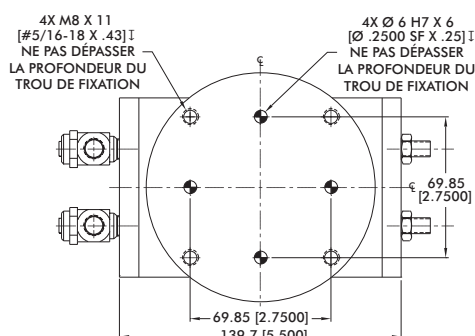


Le Kit de Réparation de Joint (Options)	Option	RR-36
Kit de réparation des joints en Buna-N du bloc tournant	-M	SLKT-061
Kit de réparation des joints en Viton® du bloc tournant	-M-V	SLKT-061V
Kit de réparation des joints en Buna-N arrêt pos. Interméd.	-S	SLKT-062
Kit de réparation des joints en Viton arrêt pos. Interméd.	-S-V	SLKT-062V

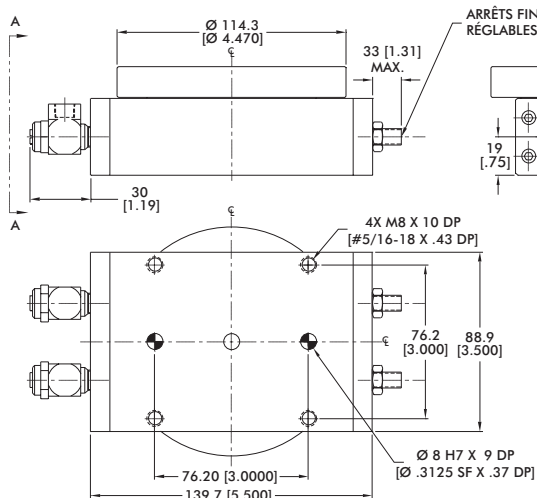
### Informations sur le chargement



RR-46	Statique
Traction maximale T	890 N [200 lbs]
Compression maximale C	4448 N [1000 lbs]
Moment maximum $M_x$	57 Nm [500 in-lbs]
Moment maximum $M_y$	57 Nm [500 in-lbs]
Charge utile maximum W	6.8 kg [15 lbs]
Inertie maximale J	0.01096 N-m-sec <sup>2</sup> [0.0970 in-lbs-sec <sup>2</sup> ]

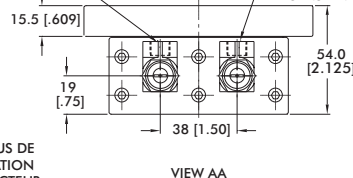


UNITÉ REPRÉSENTÉE EN POSITION 0 DEGRÉ  
COMPLÈTEMENT Tournée DANS LE SENS HORAIRE



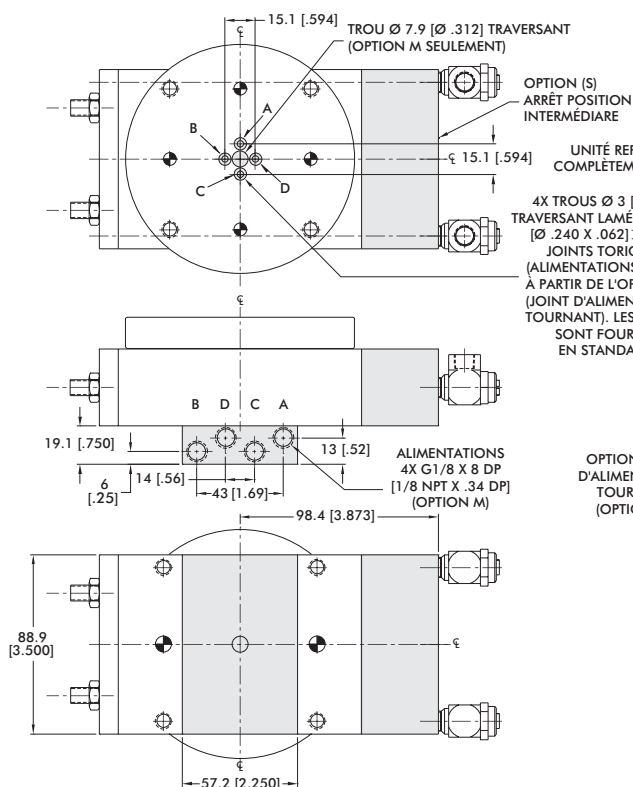
ARRÊTS FIN DE COURSE  
RÉGLABLES (STANDARD)

ALIMENTATIONS 2X G 1/8 [1/8 NPT] CONTRÔLEUR DE DÉBIT  
(STANDARD) (ALIMENTATION DANS LE SENS ANTIHORAIRE)  
ALIMENTATION DANS  
LE SENS ANTIHORAIRE



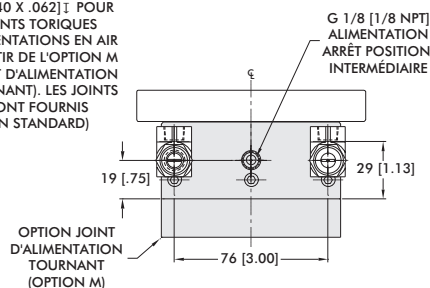
le Kit de Réparation de Joint (unité de base)	RR-46
Kit de réparation des joints Buna-N	SLKT-017
Kit de réparation des joints Viton®	SLKT-017V

### Options Dimensions



4X TROUS Ø 3 [Ø .125]  
TRAVERSANT LAMÉS Ø 6 x 1,5  
[Ø .240 x .062] I POUR  
JOINTS TORIQUES  
(ALIMENTATIONS EN AIR  
À PARTIR DE L'OPTION M  
(JOINT D'ALIMENTATION  
TOURNANT). LES JOINTS  
SONT FOURNIS  
EN STANDARD)

UNITÉ REPRÉSENTÉE EN POSITION 0 DEGRÉ  
COMPLÈTEMENT Tournée DANS LE SENS HORAIRE



le Kit de Réparation de Joint (Options)	Option	RR-46
Kit de réparation des joints en Buna-N du bloc tournant	-M	SLKT-067
Kit de réparation des joints en Viton® du bloc tournant	-M-V	SLKT-067V
Kit de réparation des joints en Buna-N arrêt pos. Interméd.	-S	SLKT-068
Kit de réparation des joints en Viton arrêt pos. Interméd.	-S-V	SLKT-068V



# SÉRIE LOURDE RR

## Module De Rotation | Caractéristiques et avantages | Pour commander

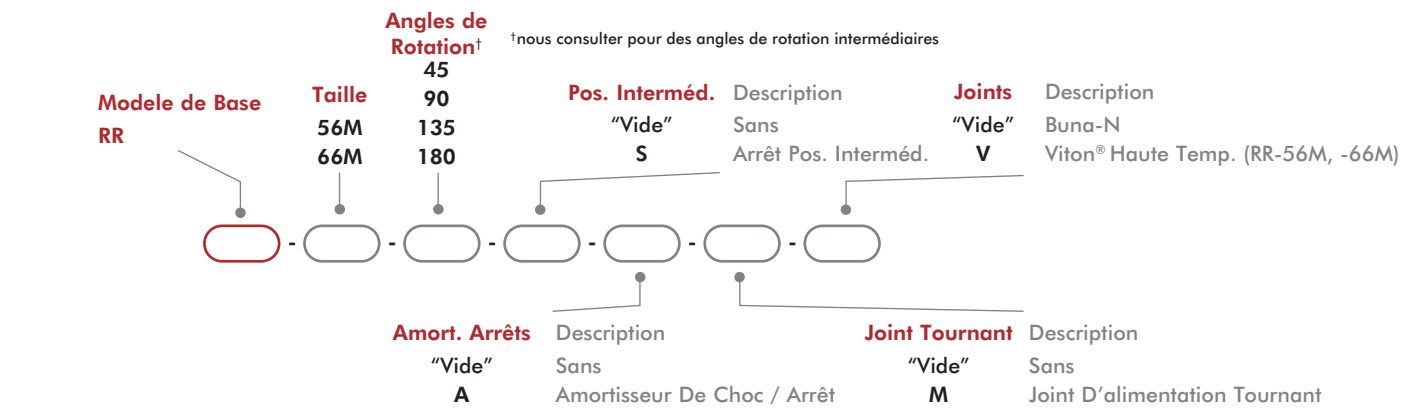
### Features:

- Ensemble très compact, grâce au profilé "ultra léger" et au plateau guidé par roulement, pour les applications à espace restreint
- Utilisation dans les applications industrielles et de fonderie
- La charge utile peut-être directement rattachée au plateau sans support additionel
- Roulements pré chargés pour un actionnement rotatif à haute répétabilité
- Système sans jeu pour grande répétabilité
- Contrôle de débit réglable
- Option Joint tournant évite les problèmes d'enroulement des flexibles d'air
- Vérin rotatif à 3 positions avec l'option d'arrêt intermédiaire

### Applications:

- Applications avec couple élevé
- Tout type d'application
- Chargement et déchargement de machines

## Pour commander



## Accessoires

Accessoires pour capteurs	Modèle	Réf commande	Qté/unité
Kit de montage de détecteur inductif (2 détecteurs installés)	-56, -66	OSMK-075	1
Kit de montage de détecteur magnétorésistif (2 détecteurs installés)	-56, -66	OSMK-069	1
Détecteur inductif NPN 8 mm avec connecteur M8*	-56, -66	OISN-011	1-2
Détecteur inductif PNP 8 mm avec connecteur M8*	-56, -66	OISP-011	1-2
Détecteur magnétorésistif NPN 8mm droit avec connecteur M8*	-56, -66	OHSN-017	1-2
Détecteur magnétorésistif PNP 8mm droit avec connecteur M8*	-56, -66	OHSP-017	1-2
Câble (2 mètres) avec connecteur M8 droit à visser*	-56, -66	CABL-010	1-2
Câble (5 mètres) avec connecteur M8 droit à visser*	-56, -66	CABL-013	1-2

Accessoires Pneumatiques	Modèle	Réf commande	Qté/unité
Raccord limiteur de débit G1/4 BSPP (Métrique)	-56	VLVF-010	2
Contrôleurs de débit G 3/8 BSPP (Métrique)	-66	VLVF-012	2

\*Le détecteur et le câble sont vendus séparément.

Spécification	Unité	56	66
Charge utile maxi <sup>†</sup>	kg [lb]	13.6 [30]	34 [75]
Inertie maxi de la charge utile <sup>†</sup>	Nm sec <sup>2</sup> [in-lbs sec <sup>2</sup> ]	0.02880 [0.2549]	0.11584 [1.0251]
Rotation maxi		180°	
Couple maxi moteur à 7 bar [100 psi]	Nm [lbs-in]	35 [311]	82 [728]
Couple maxi de maintien à 7 bar [100 psi]	Nm [lbs-in]	17 [155]	41 [364]
Masse (unité de base)	kg [lb]	5.3 [11.6]	11.8 [26]
Supplément masse pour arrêt position intermédiaire	kg [lb]	0.82 [1.8]	0.82 [1.8]
Supplément masse pour un joint tournant	kg [lb]	0.54 [1.2]	0.36 [0.82]
Plage de pressions	bar [psi]	3-7 [40-100]	
Indice de protection Class IP		IP55	
Cylindrée	cm <sup>3</sup> [in <sup>3</sup> ]	160.1 [9.77]	375 [22.8]
Cylindrée arrêt position intermédiaire	cm <sup>3</sup> [in <sup>3</sup> ]	90.16 [5.502]	60.32 [2.375]
Plage de température (Buna-N standards)	°C [°F]	0°~66° [-32°~150°]	
Plage de température (Viton®)			
Temps de manœuvre (180° à 7 bar [100 psi])	sec	0.48	0.70
Temps de manœuvre (90° à 7 bar [100 psi])	sec	0.40	0.50
Répétabilité pour arrêt position intermédiaire		±0.02°	
Répétabilité fin de course		±0.5°	
Réglage fin de course*		30°	20°
Dépassement course (dans chaque direction)		4°	
Distributeur nécessaire au fonctionnement		4 voies, bistable	
Distributeur nécessaire au fonctionnement position intermédiaire		3 voies, bistable	

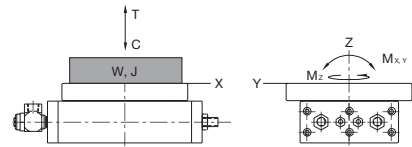
<sup>†</sup> Charge Max calculée avec l'option amortisseurs -A-

\*Les butées de fin de course et amortisseurs doivent être ajustés afin d'éviter la collision du piston.

# RR-56

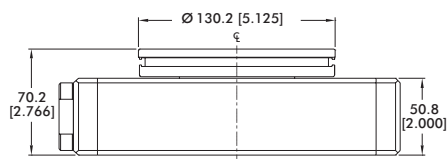
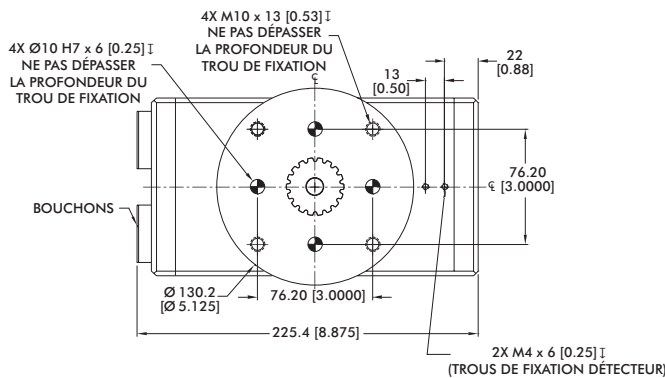
## Module De Rotation | Dimensions et spécifications techniques

### Informations sur le chargement

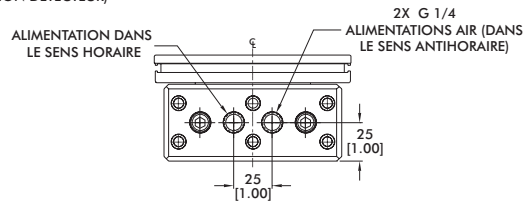
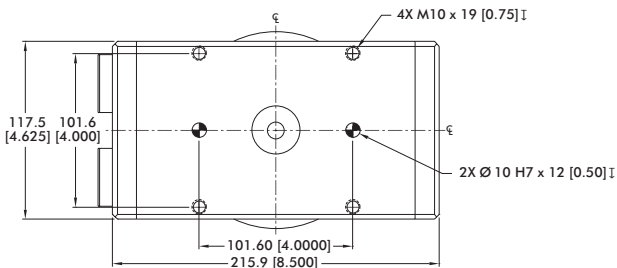


RR-56	Statique
Traction maximale T	3559 N [800 lbs]
Compression maximale C	8896 N [2000 lbs]
Moment maximum $M_x$	113 Nm [1000 in-lbs]
Moment maximum $M_y$	113 Nm [1000 in-lbs]
Charge utile maximum W	13.64 kg [30 lbs]
Inertie maximale J	0.0288 N-m-sec <sup>2</sup> [0.2549 in-lbs-sec <sup>2</sup> ]

\* Charge Max calculée avec l'option amortisseurs -A-

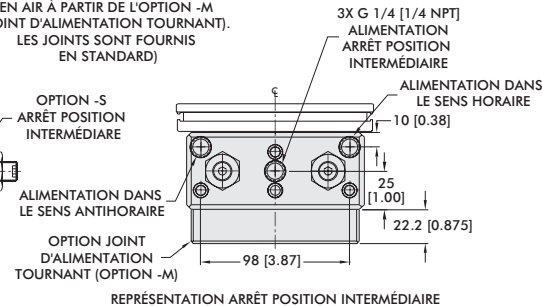
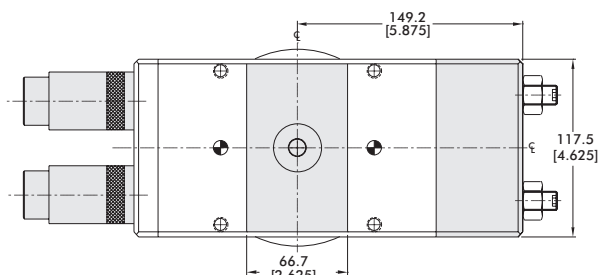
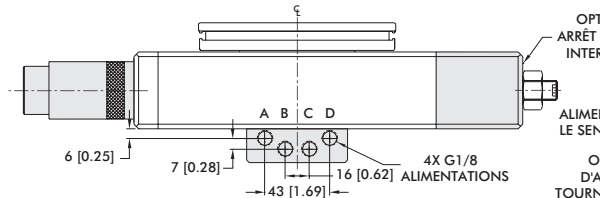
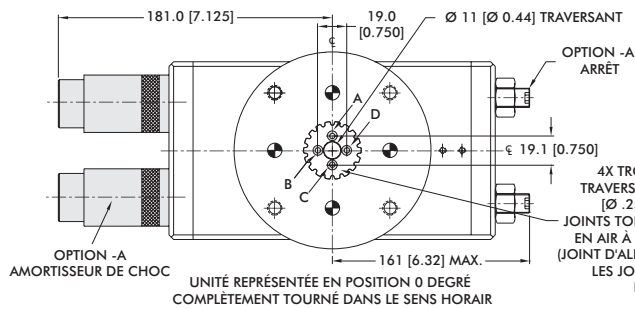


UNITÉ REPRÉSENTÉE EN POSITION 0 DEGRÉ  
COMPLÈTEMENT Tournée DANS LE SENS HORAIRE



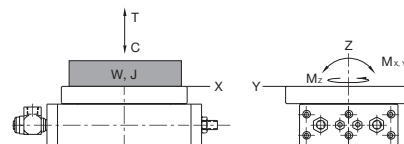
le Kit de Réparation de Joint (unité de base)	RR-56
Kit de réparation des joints Buna-N	SLKT-124
Kit de réparation des joints Viton®	SLKT-124V

### Options Dimensions



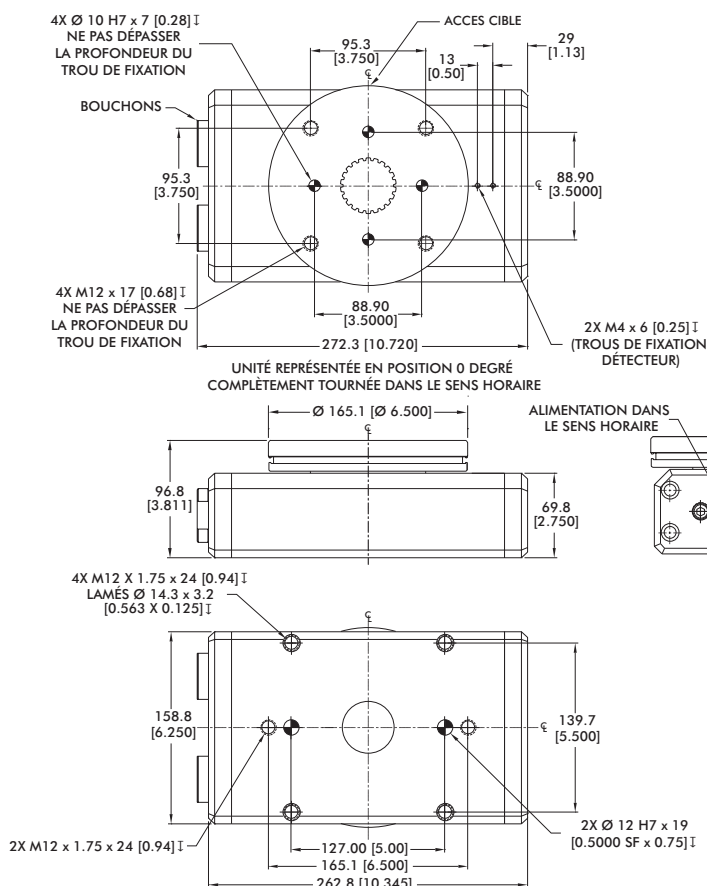
le Kit de Réparation de Joint (Options)	Option	RR-56
Kit de réparation des joints en Buna-N du bloc tournant	-M	SLKT-126
Kit de réparation des joints en Viton® du bloc tournant	-M-V	SLKT-126V
Kit de réparation des joints en Buna-N arrêt pos. Interméd.	-S	SLKT-127
Kit de réparation des joints en Viton arrêt pos. Interméd.	-S-V	SLKT-127V
Kit de réparation des joints en Buna-N amortisseurs chocs	-A	SLKT-125
Kit de réparation des joints en viton amortisseurs chocs	-A-V	SLKT-125V

### Informations sur le chargement



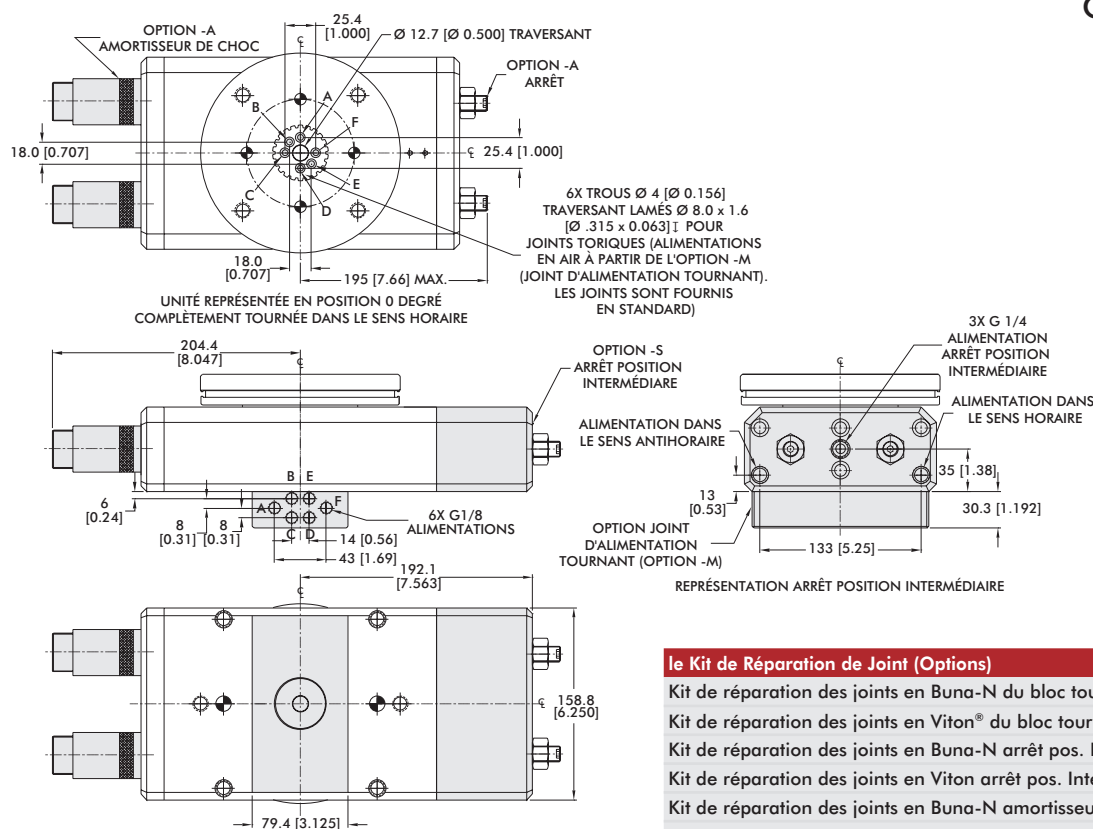
RR-66	Statique
Traction maximale <b>T</b>	4448 N [1000 lbs]
Compression maximale <b>C</b>	15569 N [3500 lbs]
Moment maximum <b>M<sub>x</sub></b>	226 Nm [2000 in-lbs]
Moment maximum <b>M<sub>y</sub></b>	226 Nm [2000 in-lbs]
Charge utile maximum <b>W</b>	34 kg [75 lbs]
Inertie maximale <b>J</b>	0.1158 N-m-sec <sup>2</sup> [1.025 in-lbs-sec <sup>2</sup> ]

\* Charge Max calculée avec l'option amortisseurs -A-



le Kit de Réparation de Joint (unité de base)	RR-66
Kit de réparation des joints Buna-N	SLKT-128
Kit de réparation des joints Viton®	SLKT-128V

### Options Dimensions



le Kit de Réparation de Joint (Options)	Option	RR-66
Kit de réparation des joints en Buna-N du bloc tournant	-M	SLKT-130
Kit de réparation des joints en Viton® du bloc tournant	-M-V	SLKT-130V
Kit de réparation des joints en Buna-N arrêt pos. Interméd.	-S	SLKT-131
Kit de réparation des joints en Viton arrêt pos. Interméd.	-S-V	SLKT-131V
Kit de réparation des joints en Buna-N amortisseurs chocs	-A	SLKT-129
Kit de réparation des joints en viton amortisseurs chocs	-A-V	SLKT-129V